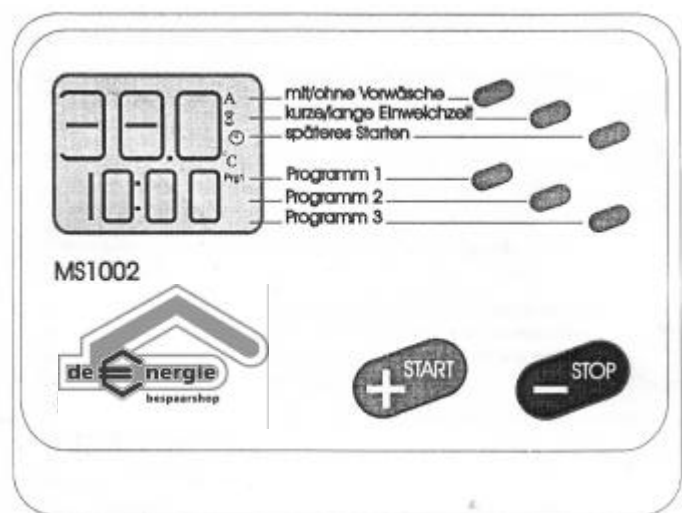


Handleiding



Belangrijk

Lees deze handleiding a.u.b. goed door voordat u begint te werken met de MS1002. Het zal u helpen het bedieningspaneel foutloos te bedienen. Reparaties aan elektronische apparatuur mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd. Door onzorgvuldige reparaties of oneigenlijk gebruik kunnen er gevaren voor de gebruiker ontstaan. Mocht u het elektriciteits-snoer beschadigen of beschadigingen aan de tussenstekker of de behuizing van het apparaat constateren moet u zo snel mogelijk uw leverancier waarschuwen.

De MS1002 is bedoeld voor het gebruik voor huishoudwasmachines.

Gebruikt u de MS1002 nooit voor andere doeleinden!

U mag nooit elektrische apparaten wassen, afspoelen of onder water houden. U kunt het bedieningspaneel met een vochtige doek afnemen. Voordat u met een vochtige doek het bedieningspaneel gaat afnemen, altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken.

Bij stroomuitval wordt de MS1002 in de noodbediening (E-6) geschakeld, waarmee gewaarborgd is dat het programma van de wasmachine afgerond kan worden. Met de een druk op de stopknop wordt de MS1002 weer in het normale programma geschakeld.

Mocht u geen warmwaterkraan hebben, maar wel een wastafel met warmwaterkraan in de buurt van de wasmachine, dan kan daaraan de warmwaterslang met een hoekaansluiting worden aangesloten. Een hoekaansluiting kunt u bij uw installateur bestellen.

LET OP: DE MS 1002 Hotfill mag alleen worden aangesloten op leidingwater. De combinatie met een systeem voor regenwaterbenutting is dus NIET mogelijk. Wanneer de MS 1002 Hotfill toch wordt aangesloten op een regenwatersysteem vervalt de garantie op de MS 1002 Hotfill.

Montage en aansluiting

1. Stekker van de wasmachine uit het stopcontact trekken.
2. De aanvoer slang van de wasmachine en de kraan schroeven.
3. Zorg ervoor dat het zeefje, ook bij een Aquastop, en de klep uit de terugslagklep niet geheel open kan en dat de koudwateraanvoer beïnvloed wordt.
4. Nu kunt u de slang met de mengkamer met de Y-splitsing aan uw wasmachine bevestigen.

Bij wasmachines met Aquastop heeft een extra (niet bijgeleverde) slang nodig. Daarmee verbindt u de Y-splitsing met de Aquastop (2 * 3/4" buitenmaten).

5. De magneetventielen en de mengkamer dienen zo gemonteerd te worden dat de slangen naar onder steken. Hierdoor ontstaat geen gevaar voor een knik in de slang waardoor de watertoevoer zou stoppen.
6. Nu kunt u de warm en koud waterslang op de Y-splitsing (mengkamer) schroeven (zie tekening 1.2 pagina 12).
7. De aanwezige wasmachineslang aan de terugslagklep schroeven.
8. Magneetventiel met de metalen koppeling en de terugslagklep aan de koudwaterkraan. U kunt de aansluiting aan de kraan uit elkaar halen zoals bij het Gardenasysteem (zie tekening 1.1 op pagina 12).
9. Herhaalt u de laatste stap met de warmwater aansluiting.

Let op:

Alle kunststof koppelingen alleen met de hand vastdraaien, dus zonder tang. Vastdraaien met een tang zou te veel kracht kunnen zetten op de koppelingen waardoor u bijvoorbeeld het schroefdraad zou kunnen beschadigen.

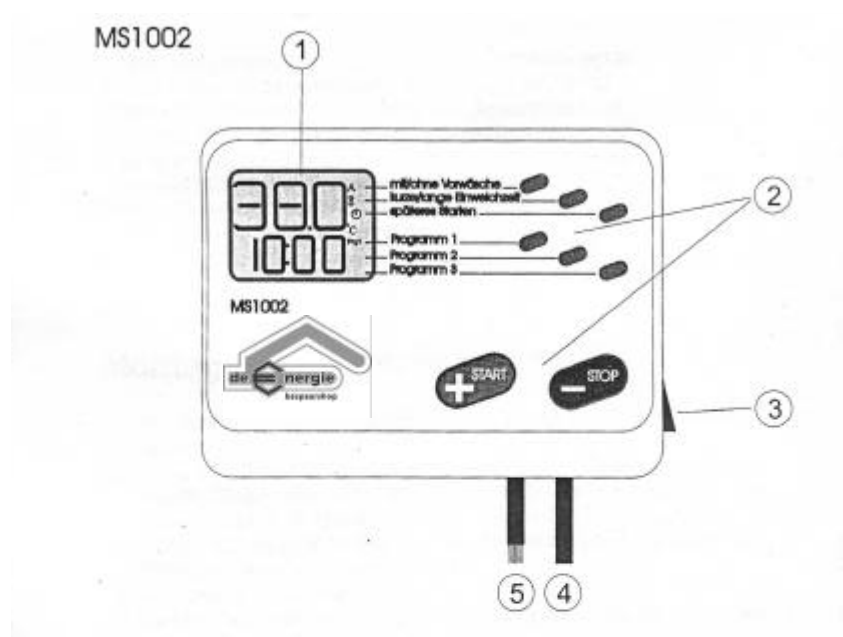
Afdichtrubbers niet vergeten!

Waarschuwing:

Water met veel kalk of verontreinigd water kan de magneetventielen aantasten. Regelmatig schoonmaken is noodzakelijk.

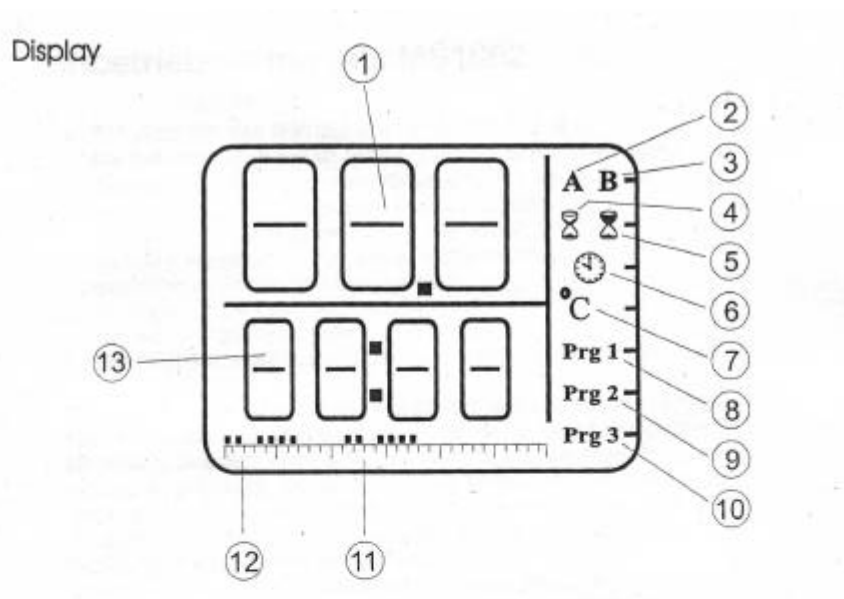
De temperatuur van de watertoevoer mag de 60° C niet overschrijden!

Aansluitingen



1. Display
2. Knoppen voor de ingaven van de gegevens
3. Netschakelaar
4. Netaansluiting 230 V
5. Aansluiting warmwaterventiel (rood)
Aansluiting koudwaterventiel (blauw)
Aansluiting temperatuurmeter voor de mengkamer
Aansluiting vochtsensor

Display



1. Display voor temperatuur en aantal pauzes
2. Met voorwas
3. Zonder voorwas (alleen hoofdwas)
4. Korte inweektijd
5. Lange inweektijd
6. Later starten
7. Grootheid voor de temperatuur, altijd °C
8. Programma 1 actief
9. Programma 2 actief
10. Programma 3 actief
11. Aanduiding warmwater magneetventiel
12. Aanduiding koud water magneetventiel
13. Tijdsaanduiding voor inweekduur, later starten, resterende tijdsduur

In de verpakking moet aanwezig zijn:

- 1 Bedieningspaneel van de hotfill met tussenstekker
- 1 Warmwaterslang 1,5 meter, $\frac{3}{4}$ " tot 90°C
- 1 Mengkamer, bestaand uit Y-koppeling, koppelingen en temperatuurmeter.
- 2 Magneetventielen 24V, met terugslagklep en koppeling voor een kraanaansluiting van $\frac{3}{4}$ ".
- 1 Vochtsensor met zuignapbevestiging
- 2 Zadeltjes met schroeven
- 5 Rubber afdichtingen

Montage van het bedieningspaneel

1. Met het boorsjabloon de posities van de gaten op de wand aftekenen (loodrecht).
2. Met een 6 mm steenboor de zadels boren en de onderzijde van de zadels bevestigen.
3. Schroeven in de wand draaien totdat ze nog ongeveer 3 – 4 mm uitsteken.
4. Bedieningspaneel ophangen.
5. De elektrische verbindingen op de magneetventielen goed vastmaken.
6. Vochtsensor met de zuignap op de wasmachine bevestigen, zo dat de sensor de grond aanraakt.
7. Stekker van het bedieningspaneel in het stopcontact steken
8. Stekker van de wasmachine in de tussenstekker steken.
9. Voordat u de hotfill voor de eerste keer gaat gebruiken dient u alle koppelingen en afdichtingen te controleren en eventueel vast te draaien.
10. Mocht u een wasmachine met Aquastop hebben moet u nog een extra slang en een koppeling van $\frac{3}{4}$ " bestellen.

In gebruik name van de MS1002

1. De MS1002 met de hoofdschakelaar (rechterzijkant van het bedieningspaneel). Het apparaat gaat automatisch naar programma 1, zonder voorwas.
2. Druk op de knoppen met of zonder voorwas (A = met, B = zonder) en desgewenst een ander programma.
3. U kunt uw wasmachine op de gebruikelijke wijze vullen (was erin, wasmiddel erin, programma instellen en aanzetten).
4. Druk nu op de knop Start op het bedieningspaneel, de wasmachine begint nu te wassen. De wasmachine werkt nu het programma af dat op de MS1002 is ingesteld.

Na ongeveer 26 minuten hoofdwafase (zonder pauzes) zal het warmwater automatisch worden afgesloten en zal de koudwatertoevoer geopend worden voor tenminste 2 uur. Na die tijd zal de restlooptijd in het display getoond worden. Wanneer het programma klaar is zal in de display "Aus" verschijnen. Bij de aanduiding "Aus" is de stroom voor de wasmachine nog niet afgesloten maar het programma van de wasmachine is dan al wel afgerond. U kunt dus ook al de was uit de wasmachine nemen. Druk hierna op de stopknop en schakel de MS1002 uit aan de hoofdschakelaar. Ook kunt u natuurlijk na op de stopknop gedrukt te hebben de volgende was draaien.

Wanneer u vergeet op stop te drukken alvorens u de MS1002 uitschakelt via de hoofdschakelaar, zal bij de volgende wasbeurt "E-6" in de display verschijnen. Dit kunt u uitschakelen door op stop te drukken en vervolgens het gewenste programma in te stellen.

Aanwijzingen voor het programma instellen.

1. Wanneer de display knippert is de MS1002 in de programmamodus.
2. U dient de wasmachine tenminste één keer het volledige geprogrammeerde te laten doorlopen alvorens u de stroom van de wasmachine haalt.
3. De totale inweektijd wordt weergegeven als de ingestelde pauzeduur, vermenigvuldigd met het aantal pauzes. Voorbeeld: 10 min. x 4 pauzes = 40 min. inweektijd.

Wanneer u pauzes wilt instellen, gelieve op niet meer dan 4 pauzes instellen.

Instellen van de temperatuur van de voorwas

De fabrieksinstellingen van de MS1002 zijn als volgt: 5° C in programma 1 en 30° C in programma 2 en 3.

Wanneer u de temperaturen wil veranderen gaat u als volgt te werk:

1. De knop "met/zonder voorwas" ingedrukt houden.
2. De knop "programma 1" ingedrukt houden.
3. Met de knop "+/-" de waarde veranderen.
4. Alle knoppen loslaten en afsluiten met de stopknop.

De ingestelde waarde is voor alle programma's gelijk.



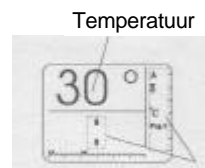
Knippert

Instellen van de temperatuur van de hoofdwass

De fabrieksinstellingen van de MS1002 zijn als volgt: 30°C in programma 1, 40°C in programma 2 en 60°C in programma 3.

Wanneer u de temperaturen wil veranderen gaat u als volgt te werk:

1. De knop "programma 1" ingedrukt houden.
2. Met de "+/-" knop de waarde veranderen.
3. Beide knoppen loslaten en met de stopknop afsluiten.



Knippert

Voor de andere programma herhaalt u de voorgaande stappen en dan met de knoppen voor de overige programma's.

Instellen van een latere start van de wasmachine

De fabrieksinstelling is ingesteld op 0 minuten.

De tijdsduur van de latere start wordt in uren en minuten uitgedrukt.

Bijvoorbeeld: 9:45, De wasmachine start 9 uur en 45 minuten later.

Wanneer u een andere tijd wilt ingeven gaat u als volgt te werk:

1. De knop "later starten" ingedrukt houden.
2. Met de knop "+/-" de waarde per 5 minuten veranderen.
3. Beide knoppen loslaten en met de stopknop afsluiten.



Knippert

De ingestelde waarde is voor de andere programma's identiek.

Het programma "later starten" is actief wanneer het klokje in het display getoond wordt.

Wanneer de wasmachine later moet starten, druk dan eenmaal kort op de knop "later starten". Als u nogmaals op deze knop drukt zal de wasmachine direct starten.

Instellen van kortere of langere inweekpauzes tijdens de hoofdfase

Dit instellen is alleen bij oudere wasmachines zinvol omdat nieuwe wasmachine zelf al een lange inweektijd hebben.

Wanneer u de MS1002 geleverd krijgt is in programma 1 de korte inweekpauze 5 min. en de lange inweekpauze 15 ingesteld. Voor programma 2 geldt respectievelijk 10 en 20 minuten en voor programma 3 respectievelijk 15 en 30 minuten.

A) Instellen van korte of lange inweekpauzes:

1. De knop "korte/lange inweektijd" zolang ingedrukt houden totdat het gewenste symbool verschijnt. De knop ingedrukt houden.
2. De knop "programma 1" ingedrukt houden.
3. Met de knop "+/-" de waarde veranderen.
4. De knoppen loslaten en met de stopknop afsluiten.

Aantal nog uit te voeren pauzes

De waarde verandert in stappen van 5 minuten.

Voor programma 2 en 3 kunt u de vorige stappen herhalen.



Knippert
pauzetijd

B) Instellen van het aantal inweekpauzes: standaard instelling is 0 pauzes.

1. De knop "korte/lange inweektijd" ingedrukt houden.
2. De knop "later starten" ingedrukt houden.
3. De knop "programma 1" ingedrukt houden.
4. Met de "+/-" knop de waarde veranderen.
5. De knoppen loslaten en met de stopknop afsluiten.



Knippert

De ingestelde waarde is voor programma 2 en 3 is gelijk.

pauzetaantal

Het aantal inweekpauzes zijn voor korte en lange inweektijden gelijk. Gelieve op maximaal 4 pauzes in te stellen.

Bij sommige elektronisch geregelde wasmachines moet voor een probleemloos programmaverloop het aantal inweekpauzes op 0 worden ingesteld.

Inschakelen van de noodbediening Bij stroomuitval wordt ook op de noodbediening overgeschakeld

Mocht ooit iets kapot gaan aan de MS1002 dan kunt u de noodbediening inschakelen. De besturing door de MS1002 wordt dan uitgeschakeld en de wasmachine zal weer werken volgens de eigen programma's. De koudwatertoevoer wordt automatisch geopend.

Alleen het koudwaterventiel is geopend



Alles knippert

Om de noodbediening in te schakelen drukt u de knoppen programma 1, 2 en 3 tegelijk in.

Reset

Met deze functie worden alle voorgeprogrammeerde gegevens gewist en wordt alles weer ingesteld naar de fabrieksinstellingen.

1. MS1002 via de netschakelaar uitschakelen.
2. De knoppen start en stop tegelijk ingedrukt houden.
3. MS1002 via de netschakelaar weer inschakelen. en wachten tot de aanduiding weer verschijnt.
4. Knoppen weer loslaten.



Alles knippert

Foutcodes bij de MS1002

E-1 = Kortsluiting

E-2 = Leiding naar temperatuurmeter onderbroken

E-3 = Vochtsensor geeft alarm

E-6 = Noodbediening of na een stroomuitval

E-7 = Kortsluiting in het magneetventiel

Wanneer de fout verholpen is en u wilt opnieuw starten, de stopknop indrukken om de foutmelding te wissen.

Bij wastemperaturen lager dan 5° C moet de temperatuurmeter uitgeschakeld worden, anders verschijnt de foutmelding E-2. Om dit te doen schakelt u de MS1002 uit via de hoofdschakelaar. Vervolgens houdt u de knop "programma 2" ingedrukt en schakelt u de MS1002 weer aan via de hoofdschakelaar. Laat de knop "programma 2" pas weer los als de temperatuur aanduiding in beeld staat. Na 60 sec. is deze instelling gezekerd. Drukt u tijdens het programmaverloop op de knop "programma 2" dan ver-

schijnt in de onderste helft van de display een "A" wat betekent dat de temperatuurmeter uit staat.
De temperatuurmeter wordt op dezelfde wijze weer ingeschakeld.

Technische gegevens:

bedieningspaneel:

VDE-getest nr. 119634

Spanning 230 V, 50 Hz0

Stroomverbruik 0.6 – 13 W, paneel IP44

Schakelcapaciteit van relais, 16 A

Afmetingen:

Breedte 180 mm, hoogte 140 mm, diepte 58 mm

Gewicht: 1,8 kg

Magneetventiel:

24 V AC, 5 W, 3/4 " schroefdraad.

Er moet een aardlekschakelaar van 16 A in huis aanwezig zijn. (Is in principe in ieder huis aanwezig)

Alle wijzigingen, wegens technische verbetering, voorbehouden.

Garantie

Er is een volledige fabrieksgarantie van 2 jaar van toepassing.

Uw factuur geldt als garantiebewijs.

Bij storingen aan uw MS1002, ook tijdens de garantieperiode, kunt u het beste telefonisch contact opnemen met de fabrikant (Tel. 00499741-1500). Meestal kun problemen telefonisch worden opgelost.

Zou het apparaat, na telefonisch contact, moeten worden opgestuurd dan gelieve dit te doen zonder losse onderdelen (slangen, koppelingen ed.) en in schone toestand. Graag de foutbeschrijving meesturen en goed verpakken.

De reparatie zal zo snel mogelijk worden uitgevoerd en het apparaat wordt ook zo snel mogelijk weer aan u terug gezonden.

Bij vragen het serienummer van het apparaat gereed houden. Het type-nummer kunt u aan de achterzijde van het apparaat vinden.

Probeer in geen geval de reparatie zelf uit te voeren of het bedieningspaneel te openen. De fabrieksgarantie vervalt dan.

Veel gestelde vragen en oplossingen voor eventuele problemen:

1. De leidingen maken lawaai, hoe kan dit?

Dit lijken de leidingen of kranen te zijn maar de oorzaak van het geluid ligt waarschijnlijk bij een van de magneetventielen. U kunt dit oplossen door, tijdens een wasprogramma, de kraan eerst helemaal dicht te draaien. Vervolgens draait u de kraan langzaam weer op tot dat het geluid weer begint. Dan de kraan een klein stukje weer dicht draaien en het probleem is opgelost.

2. Ik heb een Aquastop aan mijn wasmachine en ik kan nergens een verloopstuk krijgen. Waar kan ik deze kopen?

U kunt zo'n verloopstuk bij De Energie Adviseurs in Leeuwarden aanschaffen.

3. Foutmelding E-2

Dit is een melding die kan ontstaan doordat de wasmachine op een koude plek staat en dan ook vooral in de winter. U kunt dit zien als een soort van vorstbeveiliger. Wanneer de temperatuur van het leidingwater onder de 5°C komt geeft de Hotfill de melding E-2 aan en zal ook niet functioneren. U kunt dan het beste de Hotfill uitschakelen met de hoofdschakelaar aan de zijkant. Wanneer de temperaturen iets stijgen kunt u de Hotfill weer gewoon gebruiken. Overigens komt het leidingwater in de meeste huizen zelden onder de 5°C

- 4. Hoe “weet” de Hotfill nu eigenlijk wanneer er met koud water of met warm water van de ingestelde temperatuur gespoeld moet worden?**

Omdat de stekker van de wasmachine nu verloopt via de tussenstekker van de Hotfill, kan deze aan de stroombehoefte van de wasmachine bepalen wat er geleverd moet worden. De Hotfill gaat dan automatisch de ingestelde watertemperatuur mengen.

- 5. De wasmachine zelf geeft een foutmelding die te maken heeft met water van een te hoge temperatuur.**

Dit is een probleem dat alleen kan optreden bij de allernieuwste wasmachines en dan ook nog alleen bij de luxere modellen. Het kan namelijk zijn dat er een thermische beveiliging zit op uw wasmachine. Deze zorgt ervoor dat er nooit te heet water in uw machine kan komen omdat de gevoelige elektronica daar niet tegen kan. Wanneer er zo'n thermische beveiliging aanwezig zal deze ingesteld zijn op een temperatuur van 60°C. Dit is ook precies het warmste programma dat de Hotfill kan draaien maar doordat het mengen van de juiste temperatuur en continu en dynamisch proces is kan het zijn dat gedurende enkele seconden de water temperatuur net boven de 60°C komt. Dit is eenvoudig op te lossen door de warm waterkraan iets meer dicht te draaien zodat er net iets minder koud water bij gemengd dient te worden. Dit is de meest eenvoudige oplossing. Een andere oplossing is de standaardwaarde van

60°C die in de Hotfill geprogrammeerd is iets te verlagen naar bijvoorbeeld 55°C. De Hotfill zorgt er dan voor dat de instellingen van de thermische beveiliging van uw wasmachine niet overschreden worden en kunt u weer probleemloos wassen. Hoe u de voorgeprogrammeerde temperatuur van de Hotfill kunt wijzigen kunt u in deze handleiding nalezen.

6. De was komt warm uit de wasmachine, hoe kan dit?

Dit is mogelijk als u in het verleden niet corresponderende programma's heeft laten lopen op de Hotfill en de wasmachine. U heeft bijvoorbeeld op de Hotfill een programma met voorwas ingesteld terwijl u (gelijktijdig) op de wasmachine een programma zonder voorwas heeft ingesteld. Hierdoor kan de Hotfill in de war raken en blijven. Door een reset op de Hotfill uit te voeren wordt het probleem verholpen.

Boorsjabloon



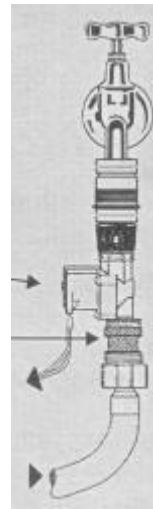
1.1

Magneetventiel
Spanning 24 V

Terugslagklep

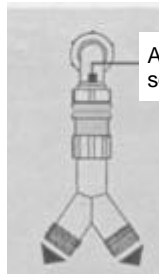
Aansluiting aan
spaarbediening

Aansluiting met slang



1.2

Aansluiting op wasmachine



Aansluiting temperatuursen-
sor aan spaarbediening

Aansluitingen met koud- en
warmwater slang



Zuignap

Vochtsensor op
vloer

